



UNESCO Meeting Analysis Report

Audio File: resampled_audio/A08649/A08649.wav

Date of Transcript: 2025-10-11 01:25:05

Target Language: Arabic

Transcript Length: ~5,374 tokens

Generated By: InterPARES-Audio

تقرير الاجتماع

الملخص التنفيذي

أجري هذا الاجتماع في مؤتمر يجمع ممثلين من متحف القصور في موسكو (الإيرميتاج) مع ممثلين من لجنة اليونسكو البولندية. تناول النقاش ثلاثة موضوعات رئيسية:

- عرض فني حول عمليات الحفظ والتحسين في متحف القصور، قدمه المسؤول الفني (سبيكر 02).
 - تقرير رسمي من السيدة "سفيلينا نيكولايفنا" (سبيكر 00) حول الاستجابة للفيضانات في إيطاليا وتبادل الثقافات بين روسيا وإيطاليا.
 - عرض حول احتفالات الذكرى المئوية لولادة ماري سكودوسكا-كوري، مناقشة أجريت بوجه متعدد اللغات (سبيكر 01) في دعم اليونسكو.
- خلال الاجتماع، شملت التواصل متعدد اللغات (الروسية، الفرنسية، الإنجليزية، البولندية، الهندية، الإيطالية، الرومانية، التشيكية) ليضمن التفاهم الشامل بين الأطراف.

التحليل المفصل

| مُعرف المتحدث | اللغات المستخدمة | الاسم/الدور الموضح | ملاحظات |
|---------------|--|---|--|
| سبيكر 03 | الفرنسية، الروسية، الهندية | مسجل فني / مذيع تقني | يبدأ بـ "Allô؟" ثم يعلن عن تسجيل العرض، ويطلب إذنًا من المسؤول الفني. لاحقًا يمدّ الميكروفون وإدارة الحوار. يُدعى إلى "سفيلينا نيكولايفنا" وهو المسؤول الأعلى في المتحف. |
| سبيكر 02 | الروسية | رئيس ورشة التحسين الفني في متحف القصور | يُقدّم عرضًا شاملاً عن حجم المتحف، عدد الأصول، بنية الورشة، وأدوات الحفظ. يُظهر معرفة عميقة بعمليات الحفظ والتعاون مع مؤسسات دولية. |
| سبيكر 00 | الروسية | سفيلينا نيكولايفنا - مسؤولة عليا في متحف القصور | يُستشرف دورها في دعم التعاون الثقافي مع إيطاليا، وتقرير فني عن الفيضانات. يتحدث عن منشورات ومكتبات إيطالية، ويتطرق إلى تبادل الكتب والمقالات. |
| سبيكر 01 | البولندية، الفرنسية، الإنجليزية، الإيطالية، وغيرها | ممثل لجنة اليونسكو البولندية | يُقدّم عرضًا عن احتفالات الذكرى المئوية لماري سكودوسكا-كوري، ويشرح تنظيم الندوات والمنتدى والمنتجات العلمية. يُظهر اهتمامًا بالتعاون القومي والاحتفالات الدولية. |

المواضيع والاتجاهات الرئيسية

1. الحفظ والتحديث في متحف القصور

- نطاق العمل الكبير للمتاحف، عدد الأصول، ورشة التحسين للفنون.
- بنية مختبر الحفظ والادوات، والعمليات المتقدمة في الأشعة، التصوير، وتبادل المعلومات.
- التزام المتحف بمعايير الحفظ الدولية والتعاون مع مؤسسات أخرى.

2. التعاون الثقافي مع إيطاليا

- استجابة الفيضانات في كفرنسيا وفيرنسا.
- المبادرات المشتركة، تبادل الكتب والمواد العلمية، والعروض المتبادلة.

- تعزيز روابط التعاون مع جامعات ومكتبات إيطالية كجامعة بيرنسا، مكتبة أوفسوسي، وأكاديمية فينيسيا.
- 3. الاحتفال بذكرى ماري سكلودوسكا-كوري
 - تنظيم فعاليات سنوية، مؤتمرات علمية دولية، ولقاءات للصحفيين.
 - إصدار جوائز وميداليات على اسم الكاتبة.
 - خطة إنتاج وثائق قصيرة، منشورات، ومعارض في منزلها الأصلي.
- 4. التواصل متعدد اللغات
 - استخدام اللغات المحلية والإنجليزية والفرنسية للتمكين من المشاركة الدولية.
 - ضرورة وجود مترجمين فوريين ودعم فني للتقنية لضمان وضوح الرسائل.

العناصر الفعلية والتوصيات

| العنصر | المسؤول | توصيات/الإجراء | ملاحظات |
|-----------------------|----------------|--|--|
| التسجيل التقني | سبيكر_03 | تأكيد إذن التسجيل لجميع المتحدثين، وضبط جودة الصوت. | يُفضّل وجود جدول زمني للتسجيل. |
| المحافظة على الأصول | سبيكر_02 | مراجعة دورية للورشة، تحديث الأدوات، وتوثيق عمليات الحفظ. | يستحسن إنشاء سجل رقمي للأصول الحية. |
| التعاون الإيطالي | سبيكر_00 | استدامة تبادل الكتب، العروض العلمية، وإقامة معارض مشتركة. | يجب وضع خطة مالية للمعارض المستقبلية. |
| الاحتفال بذكرى ماري | سبيكر_01 | تنسيق فعاليات في راسو، تنظيم مؤتمرات، وإصدار جوائز. | تأكيد مشاركة حاضنات الجوائز من دول مختلفة. |
| الترجمة والدعم اللغوي | الجميع | توفير مترجمين محترفين للغات الرئيسية (روسية، فرنسية، إنجليزية، بولندية). | إنشاء قاعدة بيانات للمترجمين الموثوقين. |
| المتابعة | جميع المشاركين | جدولة اجتماع متابعة لتقييم التنفيذ والنتائج. | تحديد موعد نهائي للخطة الإدارية. |

الخلاصة

الاجتماع أظهر التعاون المتعدد الجنسيات والتزامًا قويًا بالحفاظ على التراث الثقافي، إضافة إلى تنمية شراكات دولية عبر اليونسكو. تبادل المعرفة، والحفاظ على الأصول، والاحتفال بالإنجازات العلمية هي العناصر الجوهرية التي حددت مسار التعاون المستقبلي.